



¡TU también tienes DERECHOS!

TIENES EL DERECHO A VIVIR EN UN HOGAR SEGURO Y CÓMODO, CON:

- ◆ suficiente ropa y comida saludable
- ◆ un sitio propio donde puedas poner y guardar tus cosas
- ◆ una cantidad que puedas usar para tus gastos (si estás en un hogar colectivo)
- ◆ un teléfono que puedas usar para tus llamadas confidenciales (a menos que un juez haya decidido que no puedes)

TIENES EL DERECHO A:

- ◆ ser tratado con respeto
- ◆ asistir a los servicios y actividades religiosas que tú escojas
- ◆ enviar y recibir correo que esté cerrado (a menos que un juez haya decidido que alguien más puede abrir tu correo)
- ◆ comunicarte con personas que no son parte del sistema de crianza temporal (como amistades, miembros de la iglesia, maestros, y otros)
- ◆ comunicarte con trabajadores sociales, abogados, oficiales de libertad condicional, defensores asignados especialmente por la corte (CASA), defensores y personas que ayudan a la juventud bajo cuidado de crianza temporal, o cualquier otra persona que participe en tu caso
- ◆ que el trabajador social u oficial de libertad condicional hable contigo acerca de tu colocación

NADIE PUEDE:

- ◆ encerrarte en un cuarto o edificio (a menos que te encuentres en un establecimiento comunitario de tratamiento)
- ◆ por ningún motivo, abusar de ti físicamente, sexualmente ni emocionalmente
- ◆ por ningún motivo, lastimarte al castigarte físicamente
- ◆ revisar tus cosas a menos que tengan un motivo justificado y legal



TAMBIEN TIENES DERECHOS EN LA CORTE. PUEDES:

- ◆ ir a la corte y hablar con el juez
- ◆ ver y obtener una copia del reporte de la corte y el plan de tu caso
- ◆ mantener confidenciales tus papeles de la corte, a menos que la ley indique de otra manera
- ◆ enterarte, por medio de tu trabajador social u oficial de libertad condicional acerca de cualquier cambio en el plan de tu caso o colocación

TIENES DERECHOS RELACIONADOS A LA SALUD. PUEDES:

- ◆ ver a un médico, dentista o doctor de los ojos, o hablar con un consejero, si lo necesitas
- ◆ negarte a tomar medicinas, vitaminas o hierbas (a menos que un doctor o un juez diga que tienes que hacerlo)



TIENES DERECHOS RELACIONADOS A LA ESCUELA. PUEDES:

- ◆ ir a la escuela todos los días
- ◆ participar en actividades después de la escuela que sean apropiadas para tu edad y nivel de desarrollo

Recuerda tus derechos. También recuerda que el trabajo de los padres de crianza temporal y del hogar colectivo es supervisarte y mantenerte seguro y saludable.

Si piensas que se te está discriminando debido a tu sexo, raza, color, religión, o por cualquier otra razón, por favor comunícate con la oficina del protector de los derechos de las jóvenes bajo cuidado de crianza temporal.

TIENES DERECHO A HACER ALGUNAS COSAS POR TI MISMO. PUEDES:

- ◆ tener tu propia cuenta de banco para emancipación (a menos que el plan de tu caso indique que no puedes hacerlo)
- ◆ aprender habilidades de trabajo apropiadas para tu edad
- ◆ trabajar, a menos que la ley diga que eres demasiado joven
- ◆ administrar el dinero que ganas (si es apropiado para tu edad, nivel de desarrollo y si está en el plan de tu caso)
- ◆ participar en clases del Programa de Vida Independiente ("Independent Living Program"), si es que tienes la edad para hacerlo

TAMBIEN TIENES DERECHOS EN RELACION A TU FAMILIA. PUEDES:

- ◆ visitar y comunicarte con tus hermanas y hermanos (a menos que un juez diga que no puedes hacerlo)
- ◆ también comunicarte con tus padres y otros miembros de tu familia (a menos que un juez diga que no puedes hacerlo)

TAMBIEN TIENES OTROS DERECHOS. PUEDES:

- ◆ decirle al juez como te sientes en relación a tu familia, tu abogado y tu trabajador social
- ◆ decirle al juez lo que tú quieres que pase acerca de tu caso
- ◆ tener tu propio abogado
- ◆ vivir con un miembro de la familia, si es que sería una casa segura
- ◆ llamar en cualquier momento a la Oficina del Protector de los Derechos de los Jóvenes bajo Cuidado de Crianza Temporal y a la Oficina de Licencias para Cuidado en la Comunidad
- ◆ recibir ayuda con tu trabajo escolar, si la necesitas



Llama al **FOSTER CARE OMBUDSMAN** al:

Protector de jóvenes bajo crianza temporal

1-877-846-1602 (¡La llamada es gratis!)

Recuerda: Lo que nos dices es confidencial (excepto en ciertas circunstancias).

O, escríbenos a:

Foster Care Ombudsman
744 P Street, MS 9-025
Sacramento, CA 95814

O, puedes llenar la página de quejas conocida en inglés como "Complaint Page" en nuestro sitio web:

www.fosteryouthhelp.ca.gov

O, nos puedes mandar un mensaje electrónico a:
fosteryouthhelp@dss.ca.gov



ESTADO DE CALIFORNIA
Gray Davis, Gobernador

SECRETARIA DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS
Grantland Johnson, Secretario

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES
Rita Sáenz, Directora

